

денях, поучая всех словом, равно и делом, чтобы они всегда имели перед глазами Божественный страх и любовь, да не скажут или совершат чего, что оскорбляет величие Божие. И если когда-нибудь впадут в преступления, то пусть снова воспрянут в истинном покаянии, с уничижением сердца и плоти сохраняя умеренность в пище и одежде, отложив в сторону всякие распри, дабы, снабженные духовными и физическими средствами, они могли тем безопаснее бороться с врагом веры, не думая много о своем могуществе, но возлагая надежду на силу Божию. Клерикам же дозволяем получать свои доходы в течение трех лет, и если они живут при церквах и будут иметь нужду, то могут отдавать свои доходы в залог.

А чтобы такое наше святое повествование не встретило препятствий и не было замедлено, мы строго предписываем всем прелатам церквей, каждому в своей местности, заботливо убеждать и склонять к исполнению данных перед Богом обетов, как тех, которые решились возложить на себя знамение креста, так и прочих крестоносцев и других, которые впоследствии примут крест; и если то окажется необходимым, пусть побуждают к тому личным отлучением от церкви или наложением запрещения на их земли, исключая, однако, те лица, которым встретится препятствие и которые по усмотрению апостолического престола должны будут на основании уважительных причин изменить или отложить свои обеты.

Ко всему этому, дабы в деле Христовом ничего не было упущено из относящегося к тому, мы желаем и повелеваем, чтобы патриархи, архиепископы, епископы, аббаты и другие, на которых возлагается забота о душах, тщательно обращались с крестным словом к своей пастве, заклиная Отцом, Сыном и Духом Святым, единым, истинным, вечным Богом, королей, герцогов, князей, маркграфов, графов, баронов и прочих вельмож, а также городские коммуны (*communiones civitatum*), коммуны сельские (*communiones villarum*) и коммуны местечек (*oppidogum*), чтобы все те, которые сами лично не отправились на помощь Святой земле, поставили соответственное число



Печать Папы Иннокентия III (1198–1216 гг.)

воинов и взяли на себя необходимые расходы на три года, каждый по мере сил своих, во отпущение своих грехов, как то выражено во вселенском послании и как то мы повторим ниже для большего обеспечения.

Мы желаем, чтобы это отпущение распространялось не только на тех, которые доставляют свои корабли, но и на тех, которые позаботятся выстроить суда для этого предприятия. Тем же, которые откажутся — если только могут найтись столь неблагодарные перед Господом Богом нашим, — мы возвещаем несомненно от лица апостольского престола, пусть они знают, что в последний день суда они с трепетом дадут нам ответ в том; впрочем еще прежде того они должны подумать, с какой совестью и с какой уверенностью они могут положиться на едиnorodного Сына Божия Иисуса Христа, ему же все предано в руки, если они откажутся в этом деле служить тому, кто распят за наши грехи, милостью которого они живут, благодатью которого поддерживаются и чьей кровью искупаются.

А чтобы о нас не подумали, что мы возлагаем на плечи людей громадную и невыносимую тяжесть, сами не желая поднять для того даже нашего пальца и походя на тех, которые говорят, как нужно делать, а сами ничего не делают, мы даем и жертвуем на это дело 30 тысяч фунтов, которые мы могли сберечь от своих крайне умеренных и необходимых расходов, сверх корабля, уступленного нами крестоносцам, из Рима и из соседних мест, ассигнуя при этом